ePro for leverandører: Hvad er ændret



Hvad er ePro?

Et enkelt, brugervenligt, globalt system til styring af leverandørrelationer, indkøb af indirekte varer eller tjenester og udførelse af godkendelser





2

Hvad er omfanget af ePro-projektet?

ePro er en enkelt platform, der forbedrer effektiviteten i S2S-processen (Source to Settle). Dette omfatter alle de aktiviteter, der finder sted fra det tidspunkt, hvor PPG indkøber en vare eller tjeneste hos en leverandør, indtil betalingen for sådanne varer og tjenester er officielt opgjort ud fra et regnskabsmæssigt synspunkt.

Drocossor	Source to Settle (S2S)				
FIOCESSEI	Source to contract (S2C) - Opstrøms	Procure to Pay (P2P) -Nedstrøms			
Beskrivelse	Source to contract omfatter alle de aktiviteter, der er involveret i onboarding-leverandører, afholdelse af sourcingarrangementer og forhandling og indgåelse af kontrakter	Procure to Pay omfatter aktiviteter i forbindelse med køb af varer og tjenester fra leverandører, herunder indkøb, bestilling, godkendelser og betaling for sådanne varer og tjenester			
		Indirekte varer/tjenester			
PPG- udgiftskateg orier	Direkte varer/tjenester (råvarer) Indirekte varer/tjenester Lager (varer til videresalg) Logistik	Direkte varer/tjenester (råvarer) Lager (varer til videresalg) MRO (vedligeholdelse, reparation og eftersyn)/varer til videresalg Logistik			

Inden for Uden for omfang omfang





Hvad er de store ændringer for leverandører?



Leverandørstyring

• Alle leverandøraktiviteter vil stamme fra ePro. Som	 Automatiserede arbejdsgange bør reducere 	 Du kan uploade dine egne påkrævede formularer, 	 Leverandører betaler ingen gebyrer for at bruge ePro
leverandør er du forpligtet	cyklustiderne for at oprette	certifikater og anden	
til at bruge ePro til at	leverandører i ePro, eller	dokumentation for at	
foretage opdateringer af	foretage ændringer i	fremskynde processen.	
dine leverandøroplysninger	oplysningerne		



Vigtige datoer og meddelelser

Tidsplan	Meddelelse
Marts - maj	 Målrettede leverandører modtager meddelelser ugentligt, indtil tilmeldings- og startaktiviteterne er gennemført. Hvad kan man forvente? Opfølgende e-mails med information, instruktioner og links til hjælpedokumenter E-mail fra <u>eProPPG@jaggaer.com</u> med et tilmeldingslink (dette link udløber inden for 72 timer, så du skal være hurtig) Når du har tilmeldt dig, modtager du en separat e-mail fra <u>eProPPG@jaggaer.com</u> for at validere dine oplysninger i ePro (opstart) Du bedes kontrollere, at alle obligatoriske felter er udfyldt korrekt Hvis disse felter ikke udfyldes korrekt, kan det påvirke din evne til at foretage transaktioner med PPG via ePro
23. marts April 6	 Når det sted, du interagerer med, går live, kan du begynde at administrere transaktioner via ePro-portalen 23. marts – Belgien, Canada, Danmark, Finland, Holland, Irland, Norge, Polen, Slovakiet, Storbritannien, Sverige, Tjekkiet, USA 6. april – Frankrig, Italien, Portugal, Schweiz, Spanien, Tyskland, Tyrkiet, Ungarn, Østrig

Se vores Supplier Information Portal, når vi nærmer os Go-Live for at få oplysninger om overgangen fra Ariba til ePro





Hvad skal du vide, når du tilmelder dig?





ePro for leverandører: Registrering og aktivering af konto



Trin 1: Følg linket fra din invitations-e-mail for at logge på

		≪ Reply All	→ Forward	
NP To Mariya Petrova			Thu 07/01/2	021 08:07
ear Webinar Consulting, Inc.,				
ear Webinar Consulting, Inc., he Buyer Organization PPG Industries 2 has registered yo	ou to use <u>https://eur04.sa</u>	felinks.protection	.outlook.com/?	
ear Webinar Consulting, Inc., he Buyer Organization PPG Industries 2 has registered yr rl=https%3A%2F%2Fppg2-prep.app.jaggaer.com%2F&ar Ce2d0f56db180412da05b08d8b2d277fa%7C1c491264er	ou to use <u>https://eur04.sa</u> np;data=04%7C01%7Cmai 1964c6f8c5227407d680c2	felinks.protection riya.petrova%40xc 2a%7C0%7C0%7C6	.outlook.com/? oomworks.com% 337455964337139	9257%
ear Webinar Consulting, Inc., he Buyer Organization PPG Industries 2 has registered yo r <u>l=https%3A%2F%2Fppg2-prep.app.jaggaer.com%2F&ar</u> Ce2d0f56db180412da05b08d8b2d277fa%7C1c491264er Unknovm%7CTWFpbGZsb3d8eyIWIjoiMC4wiJAwMDAi	ou to use <u>https://eur04.sa</u> np;data=04%7C01%7Cma 1964c6f8c5227407d680c2 LCIQIjoiV2luMzliLCJBTil6ll	felinks.protection riya.petrova%40xc 2a%7C0%7C0%7C0 k1haWwiLCJXVCI6	.outlook.com/? oomworks.com% i37455964337139 Mn0%3D%	9257%

- Indtast dit brugernavn og din adgangskode
- Klik på knappen "Enter"



844-217-0017 customersupport@bravosolution.com	Please fill-in the registration form and insert the information related to your company and its activities.
	REGISTER





Trin 2: Acceptér Vilkår for anvendelse

- Vælg radioindstilingen "l agree" (jeg godkender)
- Klik på knappen "Next" (næste)

Trin 3: Opret global identitetskonto

 Hvis din e-mail-adresse ikke allerede er i Jaggaer, bedes du udfylde felterne Global Identity Password (adgangskode for global identitet) og klikke på knappen "Create Global Identity Account" (opret konto for global identitet)

G beautify the world"	TEST Instance	
		A
	ePro Terms of Use	
This system is open to worldwide access and t If you are unsure as to whether o	therefore NO Export Controlled Technical Data can be placed in the ePro (Jaggaer) system environment for storage or communication purposes. or not your data is export controlled, please contact your company's export control department for the classification determination. If you have any questions about this message, please see your PPG contact for clarification.	
I agree I do not agree		
TEST Instance		
TEST Instance JAGGAER Global Identity (Ann Brown) Your email address does not appear to be in the JAGGAER Global Identity sport with need to create a Sobial Identity Account, which allows you to use unique as	en You et d	
JAGGAER Global Identity (Ann Brown) Write small address does not appear to be in the JAGGAER Global Identity systemers a Global Identity Account, which allows you to use unque se and the intervention of the intervention of the Identity account of the Id	en You et of	
JACGAER Clobal Identity (Ann Brown) Write renall address does not appear to be in the JACGAER Diabal Identity apper with rend to create a Global Identity Account, which allows you to use unque a consulting webnar consulting webnar Biobal Identity Username (enail address) many petrow Biocomvorks.com Obbal Identity Password (min 8 characters, including 1 numeric and 1 special characters)	artwr)	
TEST Instance JACGAER Global Identity (Ann Brown) Of will need to create & Global Identity. Account, which allows you to use unique as colspan="2">Constitution of the colspan="2" Constitution of the colspan="2" <td>arr You at er of</td> <td></td>	arr You at er of	





Leverandørhand

Trin 4a: Registreringsdata

Felter markeret med en rød stjerne (*) skal udfyldes:

- Juridisk organisationsnavn* organisationens navn, som det fremgår af stiftelsescertifikatet
- Moms-id-nummer* identifikationsnumre for moms er nicifrede trackingnumre, der anvendes af skattevæsenet i henhold til skattelovgivningen
- Firmaets land* leverandørens hjemland
- Firmaets adresse* adresse for leverandørens hovedkvarter
- Firmaets by* leverandørens by
- Firmaets stat/region* leverandørens stat/region
- Firmaets postnummer* leverandørens postnummer
- Firmaets telefonnummer* leverandørens hovedtelefonnummer

Registration Data				
Registration Data	Basic Profile Forms	My Category Selection	Registration Confirmation	
			Sa	ave & Contin
ganization Details				
Legal Organization Name	Webinar Consulting, Inc.			
Tax ID Number A Please exclude any spaces or special characters.	99988899999			
EU VAT Number Please exclude any spaces or special characters.				
Corporate Country	UNITED STATES			
Corporate Address	700 Brickyyard Dr Ithaca			
Corporate City	New York			
Corporate State/Region	New York			
Corporate Postal/Zip Code	NY 14858			
Corporate Phone Number	+ 1 412 774 97680			
Dun & Bradstreet				
Neb site				





Leverandørhand

lina

Trin 4b: Registreringsdata

Udfyld alle de obligatoriske felter markeret med en rød stjerne (*) i afsnittet User Details(Brugeroplysninger), og klik på knappen "Save & Continue" (Gem og fortsæt) øverst på siden

- Fornavn^{*} leverandørens fornavn
- Efternavn* leverandørens efternavn
- **Brugernavn**^{*} det navn, der entydigt identificerer leverandøren
- Bruger-e-mail-adresse angives som ۲ standard
- **Foretrukket sprog*** det sprog, som leverandøren kommunikerer på
- Tidszone* lokal tid for leverandørens land

ser Details	
First Name	Anna
Last Name	Brown
^t Username (please do not forget your username)	webinarconsulting
User Email Address IMPORTANT: This email address will be used for access to the site and for all communications. Please ensure you enter the address correctly. Please use ',' (semicolon) to separate multiple addresses.	anna.brown@gmail.com
User Phone Number	
Preferred Language	English (USA) 🗸
Time Zone	(GMT - 5:00) Eastern Time (US & Canada), New York, Indianapolis



Leverandørhand lina





Trin 5a: Grundlæggende

profilformularer

Udfyld alle relevante oplysninger fra Supplier **Organization Profile** (Leverandørens organisationsprofil), og klik på knappen "Save & **Continue**" (Gem og fortsæt):

Felter markeret med en rød stjerne (*) skal udfyldes:

Registration Registration Date

Supplier Organi

her Names usiness Type

lusiness Type Oth

Number of Employ

war Established

Supplier Regions

- **Forretningstype**^{*} den løsning, der bedst beskriver din virksomhed (partnerskab, selskab, eneejer)
- **Leverandørregioner**^{*} de regioner, hvor leverandører kan levere varer/tjenester (fx USCA, EMEA)
- **Leverandøraktiviteter*** hvis firmaet er involveret i nogle af følgende aktiviteter
 - Aktiviteter, der involverer radioaktive materialer 0
 - Aktiviteter med kemiske eller biologiske våben 0
 - Militære aktiviteter 0
 - Ingen af ovenstående. 0
- Indikator for leverandørens adfærdskodeks* læs og angiv overholdelse af PPG's globale adfærdskodeks for leverandører – Ja/Nej
- Leverandørens bæredygtighed* Læs og angiv • overholdelse af PPG's politik om bæredygtighed for leverandører – Ja/Nej
- Beskyttelse af personlige oplysninger for • leverand@rer* - angiv overholdelse af lovgivningen om beskyttelse af personlige oplysninger - Ja/Nej

Basic Profile For Registration	rm: Supplier Onboarding	Questionnaire					ng
legistration Data		Basis Profile Parms	My Category Selection	Registration Confirmation			
					See E Continue X Carro		
opplier Organization Pr	ofile						
bel	Description			Response			
ing Business As (DBA)	Doing Business As (DBA)			Charactere available 2008	1		
ier Narrers	Does your organization go by any -	additional names or allases?		Characters available 2008			
мітека Туре	• Please pick the option that best	describes your company.		Corporation	~		
siness Type Other	If Other selected, please specify yo	our business type		Characters available 7008	1		
aineas Owner	If Private, please list the owner(s).				3		
	Annual Sales	Please indicate your total annual sales for the t	last completed year.			9	
mber of Employees	Supplier Activities	Is your company involved in any of the follow	wing activities?			Checkvites that involve radioactive materials Chemical or biological weapons activities Matery activities	
ar Established	Corroany Type	Please check all that apply				Durinator Manufacture Cole Cognitics Provider Centre Provider Color	
pplier Regions	Company Type Other	If Other selected, please specify;				Sharehord analiable 2008	
	Union Employues	Are any of your employees represented by a Un	nion?			•	
	Union Expiration Date	Please indicate the closest expitation date for a	any Union contract.			American and a second and a second and a second	
	Disatter Paris	Please indicate all that apply for which you hav	ve established plans in case of disatter.			Obtention manufacturing of the second secon	
	Disaster Plans Other	Policies & Compliance					
	Currencies	Label	Description				Response
		Supplier Code of Conduct Indicator	All Suppliers - Please carefully read and indicate compliance w	vith PPG's Global Supplier Code of Conduct	http://corporate.ppg.com/Purch	asing/PPG-Supplier-Network/Supplier-Code-of-Conduct.aspx).	•
		Supplier Sustainability	All Suppliers - Please carefully read and indicate compliance w	with PPG's Supplier Sustainability Policy (http:	0.//corporate.ppg.com/Purchasi	ng/Supplier-Sustainability.aspx).	~
		Supplier Data Privacy	All Suppliers - Please indicate compliance with data privacy law (http://corporate.ppg.com/Purchasing/Supplier-Data-Privacy/GD	ws as they pertain to any (potential) relation IPR aspx).	ship you may have with PPG, pa	rticularly regarding data sharing	~
		Conflict Minerals	Raw Material Suppliers - Please carefully read and indicate comp	liance with PPG's Conflict Minerals Policy (nttp://sustainability.ppg.com/bu	siness/conflict-minerals.aspx).	~
		RM Introduction Process	Raw Material Suppliers - Please carefully read and indicate comp	sliance with PPG's Raw Material Introduction	Process (http://corporate.ppg.o	om/Purchasing/Raw-Material-Introduction-Process.aspx).	•
		Automotive Quality Indicator	Automotive Suppliers (if unsure, please answer) - Please carefull (http://corporate.ppg.com/Purchasing/PPG-Supplier-Network/PF	y read and indicate compliance with PPG's a PG-Auto-OEM-Supplier-Quality.aspx).	automotive Coatings Supplier Qu	ality Requirements	•
		Nondiscrimination & Affirmative Action	U.S. Suppliers - Please indicate commitment to and compliance v Suppliers-Vendors-Subcontractors.aspx).	with nondiscrimination and affirmative actio	n requirements (http://corporate	.ppg.com/Purchasing/PPG-Supplier-Network/Notice-to-	~
		CA Transparency in Supply Chains Indicator	California Suppliers - Please indicate compliance with the Califor	nia Transparency in Supply Chains Act of 20	10 (http://corporate.ppg.com/P	urchasing/Supplier-Sustainability.aspx).	•



Leverandørhand

Trin 5b: Grundlæggende profilformularer

Udfyld alle relevante oplysninger i forbindelse med certificeringer, tilføj vedhæftede filer til certifikater, og klik på knappen "Save & **Continue**" (Gem og fortsæt)

- Basic Profile Form Registration	n: Certificates						
Redistration Data	Basic F	Profile Forma	My Category Selection	Registration Confirmation			
					Save & Continue X Cancel		
Certifications							
Label	Description			Response			
Current Certifications	Please check all certifications that apply. Note that	a current, valid certificate is required.		29 9001 (Davii), Universitien autoritatio 29 9001 (Davii), Universitien autoritatio 20 2000 (Social Responsibility) 20 2000 (Social Responsibility) 20 2			
Certificate Attachments							
Label	Description	Free Trade Certificate	Please upload a valid copy of your Free Trade certificate.		+ Click to attack	h fie	
Insurance Gertificate	Please upload a valid copy of your Certificate of Insi	n 1999 mar an ann an Anna an Anna an Anna. 1			MMJ/dd/0222	8	
C-TPAT Certificate	Please upload a valid copy of your C-TPAT certificat	IATE 16949 Certificate	Please upload a valid copy of your LATE 16940 certificate		+ Click to attack Expiring on: MM0/td/9999	n tie	*
		ISO 9001 Certificate	Please upload a valid copy of your ISO 9001 certificate.		Chick to attack Explining on	h file	A.
		ISO 14001 Certificate	Please upload a valid copy of your ISO 14001 certificate.		+ Click to attack Expiring on: Attack/2022999	n file	¥
		150 26000 Certificate	Please upload a valid copy of your ISO 28000 certificate.		+ Click to attack Expiring on: AMM/dc/20000	n Mie	*
		150 27001/27002 Certificate	Please upload a valid copy of your 150 27001/27002 certificate.		+ Click to attact Expiring on: MARCOVY222	n file	
		SATE 16949 Requirements	Do you meet all IATF 16949 requirements even if not certified?				
		MAGMSR Requirements	Do you meet the Minimum Automotive Quality Management System (MAQMSR) requ	rements if not currently IATF 16949 certified?	•		
		Other Certifications	Please list other certifications as applicable - except Diverse Supplier, which is cover	d elsewitere	Characters avoilable	r 2000	
		Other Certificates	Please upload any other applicable certificates (excluding Diverse Supplier). For mult	pie attachments, please 7/P before uploading.	+ Click to attack	h file	1





Trin 6: Valg af min kategori

• Vælg de relevante kategorier^{*}, og klik på knappen "**Confirm**" (Bekræft)

Categories Registration			
Registration Data	Basic Profile Forms	My Category Selection	Registration Confirmation
			Confirm X Cancel
Search or Navigate the Tree			
Enter filter (type to start search)			
Selected Items: 1 Bremove All			
			🔹 Expand All 🕹 Collapse All
* 👌 Categories			
▶ and D - Direct			
- 💻 i- Indirect			
▶ 📇 E - Operations Equipment			
▶ 📇 L - Logistics			
▶ 📇 N - Non-Sourceable			
O - Operation Services			
✓ ➡ P - Products and Supplies			
▶ 👼 PG - Goods For Resale			
👻 📇 PI - IT and Telecoms			
* 📠 058 - IT Products			
9 05810100 - Data Center Hardware			
□ 💡 05810110 - Desktop Hardware			

*Obligatorisk at vælge kode for handelsvare – alle direkte/indirekte kategorier, der gælder for leverandøren



Trin 7: Bekræftelse af registrering

• Når du har bekræftet kategorierne, bliver du omdirigeret til siden **Registration Confirmation** (Bekræftelse af registrering)

We protect and beautify the world"			
Registration Confirma	tion		
Registration Data	Basic Profile Forms	My Category Selection	Registration Confirmation
			× Close Window
			C Main Page
The Registration Process is comp Login with your Username and P	plete. Your account has been activated and an email assword to access the platform.	sent to confirm this.	
- COPYRIGHT 2000 - 2021 JAGGAER -			Back to Top

ePro Standardize. Optimize. Globalize.



Leverandørhand ling

Trin 8: E-mail-bekræftelse – aktivering af konto

Du modtager en e-mail, der bekræfter aktiveringen af din konto







Leverandørhand ling

Trin 9: Start onboardingprocessen

Det rigtige team vil træffe foranstaltninger internt, og derefter vil du modtage endnu en e-mail, hvor du bliver bedt om at gennemføre onboardingprocessen.

- Klik på knappen "Register Now" (Tilmeld dig nu) i din e-mail
- På siden "Welcome to Supplier Registration" (Velkommen til leverandørregistrering) bedes du klikke på "Continue with Registration" (Fortsæt med registrering) og følge vejledningen
- Udfyld de obligatoriske felter "Company Overview" (Firmaoversigt):
 - **Juridisk struktur*** en firma-ejerstruktur eller forretningsform, valg omfatter anpartsselskaber, partnerskaber, eneejerfirmaer, selskaber osv.
- Klik på knappen "Next" (næste)
- Udfyld "Business Details" (Forretningsoplysninger)
- Klik på knappen "Next" (næste)



Trin 11: Adresser

- Klik på knappen "Add Addresses" (tilføj adresser)
- Udfyld de obligatoriske "Address Details" (adresseoplysninger):
 - Hvordan vil du gerne markere denne adresse?* – adresse-navn; fx Hovedkontor, Houston Office
 - Hvilke af følgende forretningsaktiviteter finder sted på denne adresse? (vælg alle, som gælder)* – valgmuligheder: Tager imod ordrer, modtager betaling osv.
 - Hvordan vil du modtage indkøbsordrer til denne indfrielses-adresse?* fx e-mail
 - Land * adresse land
 - Adresselinje 1* gadenavn/nummer
 - By* adresse by
 - Kontaktmærkat* mærkat for primær kontakt
 - Fornavn* primær kontakts fornavn
 - o Efternavn* primær kontakts efternavn
 - E-mail* primær kontakts e-mailadresse
 - Telefon* primær kontakts telefonnummer
- Klik på knappen "Save Changes" (gem ændringer)
- Klik på knappen "Next" (næste)

Leverandører skal have en primær adresse og betalingsadresse registreret, selv om de er ens.





Trin 12: Kontakter

Udfyld oplysningerne for "Contacts" (kontakter):

- Klik på knappen "Add Contact" (tilføj kontakt)
- Udfyld de obligatoriske felter "Contact ۲ **Details**" (kontaktoplysninger):
 - Kontaktmærkat* en bestemt gruppe, 0 som kontakten er en del af (fx tjenesteudbyder)

0

- **Fornavn*** kontaktpersonens fornavn 0
- Efternavn* kontaktpersonens efternavn 0
- E-mail* kontaktpersonens e-0 mailadresse
- **Telefon*** kontaktpersonens 0 telefonnummer
- Klik på knappen "Save Changes" (gem ۲ ændringer)
- Klik på knappen "Next" (næste)





Standardize. Optimize. Globalize.

Close

19

Trin 13: Betalingsoplysninger

Udfyld oplysninger om **"Payment Information"** (Betalingsoplysninger):

- Klik på knappen "Add Payment Information" (Tilføj betalingsoplysninger), og vælg én af mulighederne: Direkte indbetaling, kreditkort, check osv.
- Udfyld de obligatoriske "Payment Details" (Betalingsoplysninger) afhængigt af den valgte betalingstype (fx Direkte indbetaling (ACH)
 - o Betalingstitel* betalingsnavn
 - Land* betalingsland
 - Betalingstype* standard fra tidligere valg
 - Betalingsadresse* valg fra tidligere oprettede adresser er tilgængelige
 - Valuta* betalingsvaluta
- Udfyld de obligatoriske oplysninger for "Bank Account" (Bankkonto):
 - Land* land for bankkonto
 - Bankens navn* navn på bank, hvor bankkontoen er oprettet
 - Kontohavers navn* for- og efternavn på kontohaver
 - **Kontotype*** fx Afstemning, opsparing
- Klik på knappen "Save Changes" (gem ændringer)
- Klik på knappen "Next" (næste)

Direkte indbetaling er den foretrukne betalingsmetode for PPG.



ΡC

TEST2

Total Training Time

edistration In Progress for

PPG Supplier Portal_2 3 of 6 Steps Complete

ompany Overview

Payment Informatio

tion FAO 1 View Hitte

Tax Information

Certify & Submit

usiness Detail



* Required to Complete Registration

Standardize. Optimize. Globalize.

Close

Save Changes

Leverandørhand

lina

Trin 14: Momsoplysninger

Udfyld de obligatoriske oplysninger om "Tax Information" (momsoplysninger):

- Klik på knappen "Add Tax Document" (tilføj momsdokument)
- Udfyld de obligatoriske oplysninger om "Tax Document" (momsdokument):
 - Momstype* fx U-9
 - Navn på momsdokument* dokumentnavn

Udfyld de obligatoriske oplysninger om "Additional questions" (yderligere spørgsmål):

- Paragraffer eller stiftelsesdokument
 upload dokument vedhæftet
- Klik på knappen "Save Changes" (gem ændringer)
- Klik på knappen "Next" (næste)

Nogle standardindstillinger for momsdokumenter vises muligvis baseret på leverandørens adresse-land.



Tax Type *	W-9
Tax Document Name *	
Tax Document Year	\$
Tax Documentation	Select file Drop file to attach, or browse.
	▲ Download Pre-populated Tax Document





Leverandørhand ling

Trin 15: Certificér og send

- Udfyld de obligatoriske oplysninger for "Certify & Submit" (Certificér og send):
 - Initialer for den, der udfylder* initialer for fornavn + efternavn, fx BF
 - Navn på den, der udfylder* fornavn + efternavn
 - Titel på den, der udfylder* fx Konsulent
 - E-mailadresse på den, der udfylder* e-mailadresse
 - Certificering* afkrydsningsfelt, der bekræfter, at de angivne oplysninger er korrekte
- Klik på knappen "Submit" (Send)
- Du vil modtage en e-mail med bekræftelse på, at onboarding er fuldført



I systemet kaldes dette trin også Leverandørregistrering, men PPG refererer til det som Leverandør-onboarding for at skelne det fra de tidligere leverandørregistreringstrin.





Leverandørhand ling